

La semaine à RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 5 JUIN AU
11 JUIN 1955

Vol. V, No 35

Montréal

10c l'exemplaire

Artistes de Québec dans une émission nouvelle de variétés

Le 15 mai dernier, lors de l'inauguration officielle du nouvel émetteur de CBV, Radio-Canada diffusait un nouveau concert de variétés entièrement conçu et exécuté par des artistes de Québec.

Ce concert remporta un si vif succès qu'on a pensé à en offrir d'autres dans le même genre. Sous le titre de "Variétés", le premier d'une série de programmes de musique légère, de chansons, sera présenté le 8 juin, à 8 heures du soir.

"Variétés" sera mis en ondes dans les studios de CBV, au Palais Montcalm à Québec.

L'émission a été confiée au réalisateur québécois Louis Fortin qui assume la mise en ondes de programmes aussi bien connus que "Trio", le "Récital du vendredi soir", le "Petit Concert". M. Fortin est bien connu des radiophiles; il est lui-même comédien et chanteur de métier.

"Variétés" a été décrit par ceux qui le préparent et y prendront part, comme une véritable "fête de la chansonnette française". Il y en aura à chacun des programmes, certes, mais la formule de "Variétés" n'est pas immuable.

Ainsi, une semaine, on fera entendre une pièce pour piano et orchestre, dans le style des concertos de Liszt et de Rachmaninoff, ou encore dans le genre "Concerto de Varsovie". Une autre semaine, un thème sera choisi. Ce sera le printemps, l'été, le retour des saisons, différentes villes célèbres, etc.

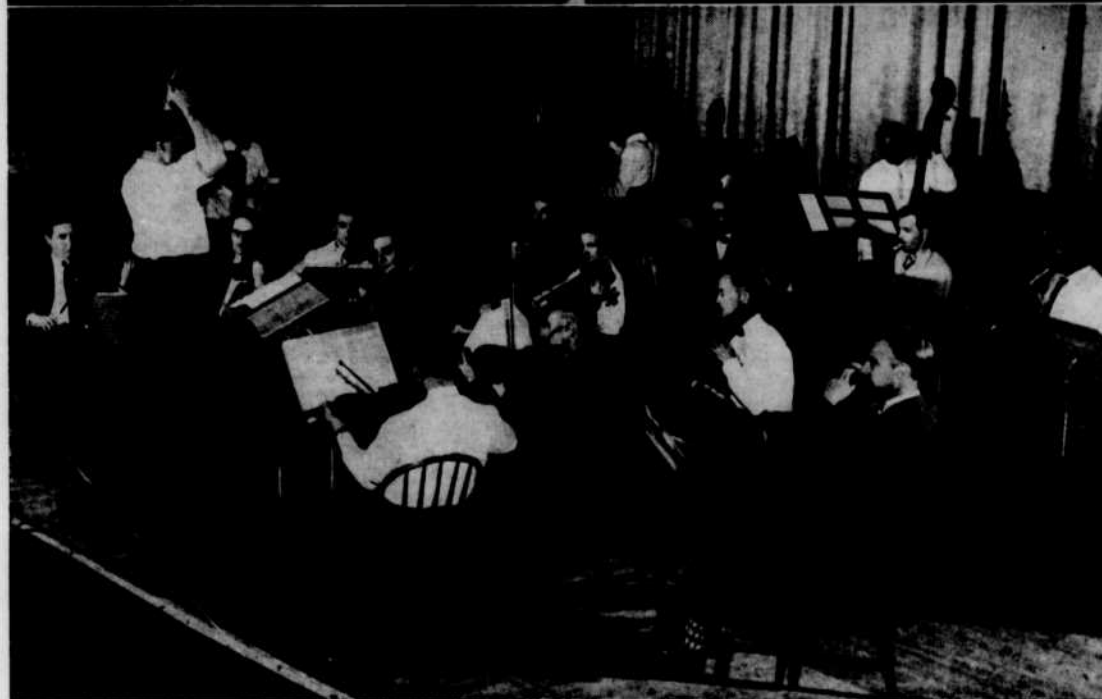
Les artistes qui prendront part à "Variétés" seront Anne Thibaud, Pierre Boutet, les Collégiens Troubadours, l'orchestre de Variétés de CBV sous la direction de Gilbert Darisse.

Gaston Rochon fera les arrangements des chansons des Collégiens Troubadours, Germain Gosselin ceux de l'orchestre de "Variétés". Doris Lussier signera les textes de présentation.

Anne Thibaud s'en tiendra exclusivement au répertoire de la chansonnette française. La diseuse de Québec a déjà chanté avec l'orchestre Romanelli à Toronto et au Manoir Richelieu, à la Malbaie. En ce moment, elle poursuit un engagement au Château Frontenac de Québec depuis l'hiver dernier.

Le gagnant du concours radiophonique "Nos Futures Étoiles", cette année, Pierre Boutet, alternera, pour ce qui est du répertoire, entre le genre opérette et le genre vieille mélodie française.

"Variétés" pourra être entendu jusqu'à l'automne prochain, le mercredi soir, de 8 heures à 8 h. 30.



Mercredi soir, à 8 heures, au réseau Français de Radio-Canada, aura lieu la première de "Variétés". On aperçoit, dans la photo du haut, à l'extrême gauche, Louis Fortin, le réalisateur du programme; Germain Gosselin, au piano, qui fait les arrangements pour l'orchestre; Gilbert Darisse, le chef d'orchestre; l'opérateur Gilles Gagnon; Pierre Savary et Marcel Bélanger. En bas: l'orchestre de "Variétés".

Conférence de l'Abbé Pierre

(Page 3)

"Cap-aux-sorciers" à CBFT

(Page 8)

Découverte du Japon éternel en compagnie du Père Lelong

Une nouvelle série de 25 programmes sera entendue toutes les semaines, à partir de jeudi 9 juin, à 10 h. 15 du soir. Cette série, animée par le Révérend Père Maurice Lelong, O.P., tentera de nous faire découvrir *Le Vrai Japon*.

Le Père Maurice Lelong est déjà connu des auditeurs du réseau Français de Radio-Canada puisqu'il a donné, en 1952, une série de six causeries sur ses *Souvenirs sabbatiques*.

En effet, le Père Lelong a passé quinze années en Afrique et a pris part à plusieurs expéditions dans le Sahara et en Haute-Guinée, où il a fait des études ethnologiques. Envoyé en Guinée et au Congo Belge par l'Institut français d'Afrique Noire, le Père Lelong est l'auteur des ouvrages suivants: *Le Sahara aux cent visages*, *Le Libéria intime*, *Mes frères du Congo* et *Nzérékore*. Après un séjour de deux ans au Japon, il est rentré en France, en passant par la Nouvelle-Guinée, l'Inde, le Pakistan, l'Iran et l'Irak. Le Père Maurice Lelong est aussi l'un des conférenciers de Radio-Paris et de Radio-Strasbourg.

Avec *Le Vrai Japon*, le Père Lelong va tenter de nous faire découvrir non pas le Japon moderne, mais le Japon éternel. Il a réuni, ces vingt-cinq reportages en cinq groupes: *Fêtes et Saisons*, où il nous décrira, par exemple, "la fête des cerisiers en fleurs" la "fête des morts" ou encore une "kermesse aux étoiles." Dans *Promenades et Portraits* il nous fera passer "une nuit dans un train japonais, nous emmènera escalader le mont Fuji, ou, après nous avoir initiés à une "cérémonie du thé," nous fera rencontrer "Kawai le potier" ou "Paul Nagai, un héros".

Dans *La Maison et le Jardin*, il nous décrira quelques "jardins célèbres" et aussi son jardin à Kyoto. Ensuite, quatre programmes seront consacrés à *La Danse et le Théâtre*. Puis, avec *Petits poèmes et grande poésie*, il tentera d'élucider le "mystère de la poésie japonaise".

Au cours de cette série *Le Vrai Japon*, le Père Lelong nous présentera non pas des causeries ou des entretiens sur ce pays fascinant et énigmatique, mais des reportages qui seront aussi des documentaires aux belles images sonores, grâce à de la musique japonaise qui a été enregistrée sur place par le Père Lelong durant son séjour là-bas.

C'est André Langevin qui assurera la réalisation du *Vrai Japon*. André Langevin vient de recevoir la bourse de la fondation Guggenheim pour la poursuite de ses travaux littéraires. Il termine actuellement un roman qui devrait être publié cet hiver tandis que *Poussière sur la ville*, traduit en anglais sous le titre de *Dust over the City*, doit paraître ce mois-ci à New-York chez Putnam & Sons et doit être publié également à Paris, cet automne, chez Robert Laffont.

A partir de cette semaine, André Langevin doit réaliser un nouveau programme, *L'Ecole buissonnière*, qui succède à la *Revue des Arts et des Lettres*, et sera entendu tous les mardis soirs à 9 h. 30, à compter du 7 juin.

Il s'agit là d'une revue estivale, sans critique d'actualité mais qui nous présentera des chroniques fantaisistes, rédigées par certains collaborateurs de la *Revue*, chroniques qui nous permettront d'apprécier à nouveau l'esprit caustique et le sens de l'humour de Fernand Séguin, Paul Guth ou Jean Sarrazin.

André Langevin réalise également un autre programme, *Ce Pays que nous sommes*, qui est entendu tous les dimanches soirs à 10 h. 15, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada.

"HORS-SÉRIE"

Hors-série, que l'on entend le lundi soir à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, présente des disques d'un intérêt particulier: reportages, poèmes récités par des artistes bien connus, des dramatisations de contes fameux, des monologues etc.

Jusqu'ici, *Hors-série* a fait tourner *Le Petit Prince*, dramatisation du conte de Saint-Exupéry, mettant en vedette Gérard Philipe et le petit Georges Pouljouly; *Au temps des dames de Chenonceaux*, l'histoire du célèbre château de la Loire; des pages des *Lettres de mon moulin*, lues par Fernandel.

Au cours de la saison, qui se prolongera jusqu'à l'automne, on entendra des grands reportages; *Le Bel Indifférent*, avec Edith Piaf; les *Pensées* de Sacha Guitry; *Le beau voyage*, des poèmes de Ronsard à Prévert, lus par Jean Chevrier; des poèmes de Jean Rictus dits par Maurice Chevalier, et un texte du R. P. Dupeyrat, intitulé *21 ans chez les Papous*.

"Le Petit Patron"

Vendredi 10 juin, à 9 h. 30, à *Nouveautés dramatiques*, on pourra entendre *Le Petit Patron*, fantaisie radiophonique due à la plume de Lucien Boyer, dont c'est la première contribution au laboratoire radiophonique. M. Boyer, qui est professeur de littérature, est connu des radiophiles comme collaborateur de *La Revue des Arts et des Lettres*.

Le Petit Patron raconte les aventures d'un scripteur qui tente de convaincre un directeur de poste de télévision de faire représenter ses élucubrations.



La photo ci-haut est une excellente illustration de cette cérémonie du thé à laquelle les Japonais accordent tant d'importance et où ils déploient toutes les grâces d'un raffinement exquis. Aussi, un des vingt-cinq reportages du Révérend Père Maurice Lelong, reportages qui constituent cette série *Le Vrai Japon* et sont entendus tous les jeudis à 10 h. 15 du soir, est consacré à la description de cette cérémonie du thé. Dans ce documentaire, comme dans tous les autres, on retrouvera la précieuse érudition d'un spécialiste en art sacré qui sait communiquer d'une façon vivante et poétique ses impressions et ses connaissances.



Les Collégiens Troubadours, qui sont un quatuor vocal réputé de Québec, prendront part à la nouvelle série d'émissions intitulées Variétés que l'on entendra au réseau Français de Radio-Canada, le mercredi soir à 8 heures. Ces artistes, qui chantèrent récemment en Floride, apparaissent ici en compagnie de la diseuse Anne Thibaud qui sera l'une des vedettes du programme "Variétés".

L'âme des poètes

Mardi soir 7 juin, à 10 h. 30, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra la première d'une nouvelle série d'émissions intitulées *L'âme des poètes*.

Des comédiens bien connus liront des poèmes choisis parmi les plus belles pages de la poésie française de Ronsard à Verlaine. Chaque émission sera consacrée à un poète différent, ce qui nous permettra de suivre avec intérêt l'évolution du génie poétique français à

travers trois des siècles les plus riches de l'histoire de la littérature.

Ces artistes ne seront pas exclusivement des Canadiens puisque, par exemple, Jean Chevrier de la Comédie Française comptera parmi eux.

Il y aura, aussi, des poèmes mis en musique que chantera le ténor Jean-Paul Jeannotte.

Ce programme est une réalisation de Hubert Aquin.

Musique légère des Pays-Bas

A compter du dimanche soir 5 juin, à 6 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra une nouvelle série d'émissions intitulées *Musique légère des Pays-Bas*.

Il s'agit de treize programmes de musique de swing, de musique militaire, de tangos hollandais, de mélodies populaires, d'airs des Antilles Néerlandaises exécutés par les meilleurs orchestres et instrumentistes de Hollande.

Plusieurs orchestres prendront part à cette série de transcriptions. Il y aura, par exemple, l'orchestre des "Bietenbouwers" (nom des cultivateurs de betteraves) formé en 1946 par Ger de Roos. Cet ensemble est, dit-on, particulièrement apprécié à la campagne. Il joue des airs plus ou moins folkloriques sur des places de villages, en costume traditionnel hollandais. Il est très populaire aux Pays-Bas.

L'orchestre le plus important, du moins pour le nombre, sera certainement celui de Dolf van der Linden. Maître de l'arrangement populaire, van der Linden fonda en 1945 cet ensemble de trente-huit musiciens, comportant des instruments que l'on rencontre peu souvent dans des groupes de ce genre comme le sousaphone, la guitare et la harpe.

Un zapacara est une espèce de lézard qui se trouve en Guyane, mais les Zapacaras est le nom donné par Lex Vervuurt à un orchestre spécialisé dans le répertoire de la musique des Indes Occidentales Néerlandaises.

Malando

Prendra également part à la série *Musique légère des Pays-Bas*, Malando, chef d'un célèbre orchestre de huit musiciens consacré à l'exécution du tango. Malando, au nom romantique, se nomme en réalité Arie Maasland — ceci pour préparer l'amateur à l'audition d'un tango espagnol ou sud-américain dans le goût hollandais.

Le Sextuor Stradiva réunit des musiciens rompus à l'exécution de la musique sérieuse. Il présentera des oeuvres légères dans le style appelé en Hollande "radio". Le Stradivarius que joue leur chef a suggéré son nom. L'ensemble est formé de deux violons, d'un alto, d'un violoncelle, d'une contrebasse et d'un piano.

Dans un genre différent : l'Harmonie des fusiliers marins néerlandais, fondé en 1945 par le capitaine Nieuwland. Voici l'une des harmonies des plus populaires en Hollande.

Le Dutch Swing College est un ensemble de La Haye, fondé en 1935, et qui s'efforce de jouer un jazz "aussi fidèle que possible à sa forme originale". Le chef en est le clarinettiste Peter Schilperoort. L'orchestre se compose, outre la clarinette, d'un banjo, d'une contrebasse, d'un trombone, de deux trompettes, d'un piano et de la percussion.

Deux des émissions prendront place dans le cabaret "Le Sabot Doré", un



"J'ai vu, cette semaine, des grappes humaines grelottantes qui se serrent sur les bouches de chaleur du métro... Mes amis, au secours! Grâce à vous, aucun homme ne couchera ce soir sur l'asphalte ou les quais de Paris." Ces paroles sont celles de l'Abbé Pierre,

fondateur de la Communauté des Chiffonniers d'Emmaüs dont il raconta l'étonnante histoire, le 22 mai, aux foules amassées devant l'Oratoire Saint-Joseph. Le discours prononcé par cette admirable figure française pourra être entendu de nouveau, le 5 juin, de 3 à 5 heures,

au réseau Français de Radio-Canada. Dans notre photo prise à Conférence de Presse, on reconnaît l'Abbé en compagnie de Hervé Major, directeur de l'information à "La Presse" (à gauche) et Louis-Philippe Roy, rédacteur en chef de "L'Action Catholique".

cabaret imaginaire situé quelque part aux Pays-Bas. L'atmosphère en est charmante. D'accueillantes hôtesse vous conduisent, naturellement, aux meilleures places d'où vous pourrez applaudir un spectacle spécialement monté pour un public international.

Au cabaret "Le Sabot Doré", tous les artistes sont hollandais : Sem Nijveen, violoniste de jazz; Johnny Meyer, virtuose de l'accordéon — instrument aussi populaire en Hollande qu'en France ou en Italie — et Tony Schifferstein, pianiste. Les hôtesse-chansonnières sont Lia Dorana et Sonja Costerman.

"RETOUR"

Jeudi soir à 9 heures, au Théâtre de Radio-Canada, on entendra une comédie dramatique intitulée *Retour*.

Retour est une comédie de P. M. Richard qui connut à Paris, immédiatement après la guerre, au Théâtre de l'Oeuvre, le plus beau succès. Hélène Perdrière et Jacques Dumesnil en étaient les protagonistes.

L'auteur évoque le cas douloureux d'un prisonnier de guerre, jeune marié, dont l'absence a été la plus cruelle (Suite à la page 7)

A l'Heure de l'Opéra"

Samedi 11 juin, à deux heures de l'après-midi, à l'Heure de l'Opéra, on entendra l'opéra en quatre actes de Giuseppe Verdi : *La Forza del destino*.

C'est Piave qui tira, pour Verdi, un livret de la célèbre pièce espagnole en vers et en prose du duc de Rivas, *La Fuerza del sino*.

La Forza del destino fut chanté en première à Saint-Petersbourg, en 1862.

Verdi a composé cinq opéras pour des théâtres lyriques non italiens. Parmi ceux-ci, trois sont célèbres : *Aïda*, écrit pour le Caire, lors des fêtes d'inauguration du Canal de Suez; *Don Carlo* pour l'Opéra de Paris; *La Forza del destino* pour l'Opéra de Saint-Petersbourg.

Si Verdi adapta *Aïda* aux lieux pour lesquels il fut écrit; s'il parvint à composer son *Don Carlo* dans la tradition de Meyerbeer pour la ville de Paris, il pensa peu aux Russes en écrivant *La Forza del destino*. Lorsque cet opéra fut chanté à la Scala, en 1869, on l'acclama comme un chef-d'oeuvre de l'opéra italien.

La Forza del destino est un grand mélodrame (cinq morts en scène) qui consiste en une ouverture, quatre actes

et trente-quatre morceaux. De nombreux passages ont été traduits directement de l'espagnol par Piave.

Don Alvaro, un personnage aux origines assez mystérieuses, s'apprête à enlever Leonore lorsqu'il est surpris par le père de la jeune fille, le marquis de Calatrava. Il jette son pistolet par terre; le coup part et tue le marquis. Inconsolable, Leonora entre au couvent; Don Alvaro part pour l'Italie.

Or, Don Carlo, le frère de la jeune fille, est le compagnon d'armes de Don Alvaro. Grâce à certains documents, il reconnaît en Don Alvaro le séducteur de sa soeur et l'assassin de son père. Il jure de se venger et part à la poursuite du traître.

Don Alvaro s'est réfugié dans un couvent, sous le nom de Frère Raffaele. C'est le couvent même où est enfermée Leonora. Don Carlo survient, force son ancien camarade à tirer son épée. Blessé à mort, Don Carlo demande à embrasser sa soeur; comme celle-ci se penche vers lui, il la poignarde. En mourant, la jeune fille pardonne à l'assassin de son père et de son frère qui s'écroule à ses côtés.

Maria Callas chantera le rôle de Leonora; Richard Tucker Don Alvaro; Carlo Tagliabue, Don Carlo.

Tullio Serafin dirigera l'Orchestre du Teatro alla Scala.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton 1300 Kc/s
CJEM Edmundston 570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal 690 Kc/s
*CBV Québec 980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s
*CBFB Mégantic 990 Kc/s
CHAD Amos 1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne de la Pocatière 1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s
CHNC New-Carlisle 610 Kc/s
CJBR Rimouski 900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s
CKBL Matane 1250 Kc/s
CKCH Hull 970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s
CKLS La Sarre 1240 Kc/s
CKRN Rouyn 1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s
CHNO Sudbury 900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg 1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal Canal 2
*CBMT Montréal Canal 6
*CBOT Ottawa Canal 4
CFCM-TV Québec Canal 4
CJBR-TV Rimouski Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(UNiversité 6-2571)

Directeur :
Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'Heure du Concerto

Concertino pour piano et orch. (Henry Hadley): Eunice Howard, pianiste, et orch. Victor, dir. Philip James. — Concerto pour violoncelle (Samuel Barber): Zara Nelsova, violoncelle, et orch. symphonique, dir. du compositeur. — "Interplay" (Morton Gould): Gor De Groot, pianiste, et orch. de La Haye, dir. Willem Van Otterloo.

10.30—Récital

George Lapenson, violoniste, et Herbert Ruff, pianiste. Sonate No 2 en sol majeur (Handel). — Variations sur thème "Nel cor piu non mi sento" (Paganini). — 1ère Sonata-Fantaisie (Villa-Lobos). — "Rondo Variato" (Vittorio Rieti).

11.00—Moment musical

Quintette (Dohnanyi): Mary Syme, pianiste, et le Quatuor Solway.

11.30—Musique de chambre

Quintette (Dohnanyi): Mary Syme, pianiste, et le Quatuor Solway.

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Jacques Laliberté, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdos

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

Le dimanche, 5 juin

2.30—Claves et Maracas

3.00—L'Abbé Pierre

Reprise du discours prononcé à l'Oratoire Saint Joseph par l'Abbé Pierre, le 22 mai.

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Musique des Pays-Bas

6.30—Semaine de la Coopération

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"Andalousie" (Lopez).

8.30—Billet de faveur

9.00—Concert populaire de Boston

9.30—Le Jazz à son meilleur

10.00—Radio-Journal

10.15—Ce pays que nous sommes

Un documentaire de l'Office national du film. Dramatisation de Raymond-Marie Léger. Ce soir : "Le Castor en procès. Influence de la pelletterie sur le destin historique de notre pays".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Symphonie No 86 en ré majeur (Haydn).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBC—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonate en do mineur (Kuhnau) et Sonate No 10 en ré majeur (Paradisi): Dorel Handman, pianiste. — Hugues Cuénod chante des oeuvres de Gagliano, Frescobaldi et Verdelot.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

10.00—Grand-Messe

Grand Séminaire de Montréal.

3.00—Musique

5.00—Le Babillard

Un télé-journal à l'intention des jeunes. Animateurs: Marc Favreau et Lise Lasalle.

5.30—Pépinot

Aventures d'un groupe de marionnettes à Pépinotville. Texte: Réginald Boisvert.

6.00—L'actualité

6.30—Film

7.00—Film

"A travers Paris".

7.30—Sur les ailes de la chanson

8.00—Aux quatre coins du monde

8.30—Silhouette

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

9.30—Je suis un fugitif

Long métrage avec Sally Gray et Trevor Howard.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

(Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT).

12.00—Musique

12.55—Today on CBMT

1.00—This is the Life

1.30—War in the Air

2.00—Trooping of the Colour

2.30—Ray Bolger

3.00—The Saint of Bleeker Street

Opéra de Menotti. La Compagnie d'opéra de la NBC.

4.30—Crossroads

5.00—Small Fry Frolics

5.30—Pépinot

6.00—Country Calendar

6.30—My Favourite Husband

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse

"Trudy", avec Joan Fontaine.

9.30—CBMT—Fighting Words

CBOT—Je suis un fugitif

Long métrage.

10.00—CBMT—Keep Canada Singing

10.30—CBMT—Burns and Allen

11.00—CBC News

11.05—This Week

10.15—Quelles nouvelles ?

10.30—D'amour et d'eau fraîche

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—La Foire aux disques

12.00—CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

Le lundi, 6 juin

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé,

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Musique

9.15—CBJ—Çà et là

9.30—Radio-bigoudi

Avec Guy Mauffette.

10.00—Fémina

Sketch de Marcel Dubé: "La saisie".

- 12.59—Signal-horaire**
1.00—Métropole
1.15—Radio-Journal
 CBAF—Jeunesse dorée
1.25—L'Heure du dessert
 CBJ—BBC News
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot ?
 (Lundi, mercredi et vendredi)
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'Ardent Voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
 Commentaires de Marcelle Barthe et interview.
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Les Visages de l'amour
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "Sonata Tragica" et "Sonata Eroica" (MacDowell); Perry O'Neil, pianiste. — "Toccata" en fa majeur (Saint-Saëns); Dario Raucos, pianiste.
4.30—Le Monde animal
 Louis-Philippe Audet: "Revenus du pays des songes".
4.45—La Cité des plantes
 Roger Gauthier: "Les arbres de nos rues fleurissent".

- 5.00—Notre pensée aux malades**
 CBJ—Rendez-vous
 CBAF—Radio-Journal
5.15—CBAF—Le Chapelet
5.30—Mathias Sandorf
 Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.
 CBJ—Variétés
5.45—Sur nos Ondes
 Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
 CBJ—CBC News
6.15—Fantaisie
 CBAF—Deux interprètes, quatre chansons
6.30—Musique
 CBAF—Le Quart d'heure du gérant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Revue de l'actualité
7.15—La Famille Plouffe
7.30—Refrains populaires
7.45—Le Fond de votre pensée
8.00—En trois-quatre
 Direction: Maurice Durieux.
 Invitée: Jeanne Desjardins.
8.30—Flagrant délit

- 9.00—L'Orchestre de Radio-Canada**
 Direction: Jean de Rimanoczy. Danses de Galanta (Kodaly). — Concerto pour orchestre (Bartok).
10.00—Radio-Journal
10.15—Hors-série
 "Tartarin de Tarascon", d'Alphonse Daudet; avec Louis Seigner.
10.45—Dernières découvertes de la médecine
 "L'histoire des paraplégiques".
11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 Mélodies de Schubert chantées par Herta Glaz.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

- 7.00—Ce soir à CBFT**
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-journal
7.30—Croisière
 "Guyane, terre lointaine".
7.45—Le Fond de votre pensée
 Gérard Pelletier le demande ce soir à Mme Thérèse Gouin-Décarie, sur son livre: "De l'adolescence à la maturité".
8.00—14 rue de Galais
8.30—Rigolade
 Un nouveau quiz.
9.00—Porte ouverte
 Programme de variétés, avec Jacques Normand, Gilles Pellerin. Danses, comédie et chansons.
9.30—C'est arrivé en Europe
10.00—Le 6 juin à l'aube
 Une réalisation de Grémillon.
10.30—Adrien
 Long métrage avec Fernandel.
12.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain

- CBOT—Les récits du Père Ambroise**
6.00—Our Town
 CBOT—30 secondes
6.15—CBMT—Sportsman's Club
6.30—Tabloid
 CBOT—A communiquer
6.50—News
7.00—A communiquer
7.30—Living
8.00—CBMT—Caesar's Hour
 CBOT—Showtime
8.30—CBOT—Rigolade
9.00—CBOT—Porte ouverte
 CBMT—Dragnet
9.30—CBMT—A communiquer
 CBOT—Emission politique
10.00—Studio One
 "The Spongers" de James Yaffee.
11.00—CBC News
11.15—CBOT—Dragnet
11.45—CBOT—Crusade in Europe

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—Les Récits du Père Ambroise
 "La Messe portative des missionnaires".
6.00—Musique

RADIO

12.30—Le Réveil rural
 Germain Lefebvre et ses chansons.
 CBAF—Faire-part
1.45—Le Quart d'heure de Détente
3.30—Radio-Journal
3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique
 "L'Amfiparnasso" (Orazio Vecchi): solistes et chœur de l'Académie Chorale du Cercle Musical de Lecco, dir. Guido Camillucci. Pièces pour virginal (Giles Farnaby): Blanche Winogron.
7.45—Les Virtuoses
8.00—La Chasse à l'homme
 Roman de Françoise Loranger.
8.30—Concert international
 Symphonie No 4 (Boyce): orch. de chambre Radio-Belge. — "Les Indes Galantes" (Rameau): orch. de chambre Radio-Belge. — Sonate en si mineur pour violon et orgue-continuo (Telemann): membres de Radelow Chamber Orch. de Hambourg. — Cantate No 113 "O Jesus, you most highest Treasure" (J. S. Bach): ensemble Radio-Hollande.

- 9.30—L'Ecole buissonnière**
 Propos et chroniques fantaisistes.
10.00—Radio-Journal
10.15—La Politique provinciale
 Parti Union Nationale.
 CBAF—Musique
10.30—L'Ame des poètes
11.00—Adagio
 CBJ—CBC News
 CBAF—La Météo et Fin des émissions.
11.10—CBJ—Adagio
11.30—La Fin du Jour
 "Peer Gynt" Suites No 1 et 2 (Grieg): Erna Sporensberg, soprano, et orch. de La Haye, dir. Willem Van Otterloo.
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

Le mardi, 7 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
3.00—Musique
5.30—La Boutique fantasque
 Aventures de jeunes interprètes par des jeunes.
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
 Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
7.15—Télé-Journal
7.30—Variétés Salada
7.45—Le Club de pêche
8.00—Cap-aux-sorciers
 Folklore dramatisé. Avec Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Monique Joly, Monique Miller, Hélène Loiselle, Françoise Graton, Yolande Roy, Alan Mills, Aimé Major, Jacques Godin, Lionel Villeneuve, Pierre Belzil et Adrien Avon.
8.30—Histoire d'amour
 3ème épisode du film "Prison de femmes".
9.00—Caricature
 Histoire de la caricature, avec Robert LaPalme et ses invités.
9.30—Long métrage
 "Fort Dolorès" avec Roger Karl, Larquey et Alexandre Rignault.
11.00—Télé-Journal
 A l'affiche demain
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.00—Musique
3.55—To-day on CBMT
4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
4.15—How About That
4.30—A Walk with Kirk
 CBOT—Le Coin des jeunes
4.45—CBMT—Timothy
5.00—The Finder

- 3.00—Musique**
3.55—To-day on CBMT
4.00—John Kieran
4.15—Junior Science
4.30—Let's Go Camping
5.00—Hidden Pages
5.30—CBMT—Howdy Doody

- 5.30—CBMT—Howdy Doody**
 CBOT—La Boutique Fantasque
6.00—Eddie Cantor Show
 CBOT—Prends la route
6.30—Tabloid
6.50—News
7.00—A communiquer
7.30—Dinah Shore
7.45—Big Time in Sport
 CBOT—Club de pêche
8.00—TV Playhouse
9.00—Pick the Stars
9.30—CBC Theatre
 "Drought", d'Alfred Harris et Edward Rollins.
10.30—Jimmy Durante
11.00—CBC News
11.15—CBMT—Ellery Queen
 CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina
 Odile Panet-Raymond interviewera Mme Jean-Louis Gagnon: "La Portugaise".
12.30—Le Réveil rural
 M. Henri C. Bois.
 CBAF—Faire-part

- 3.30—Radio-Journal**
3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique
 "La Grotte de Fingal": ouverture (Mendelssohn): orch. de Vienne, dir. Carl Schuricht. — Concerto pour piano No 1 en si bémol mineur (Tchaikowsky): Edith Farnadi et orch. Opéra de Vienne, dir. Hermann Scherchen. — "La Belle

Le mercredi, 8 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Mélusine": ouverture (Mendelssohn): orch. de Vienne, dir. Carl Schuricht.
7.45—Les Virtuoses
8.00—Variétés
 Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens-Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse.

- 8.30—Blague à part**
 Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet et Pierre Thériault.
9.00—L'Harmonie de Radio-Canada
9.30—Les Nuits Blanches

- 10.00—Radio-Journal**
10.15—A communiquer
10.30—Récital
 Bernard Diamant, baryton, et John Newark, pianiste. "Liederkreis" sur des poèmes de Eichendorff (Schumann). — "Kreisleriana" No 4 en si bémol majeur (Schumann).
11.00—Adagio
 CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Diversions pour piano et orch. (Britten); Julius Katchen et orch. de Londres, dir. du compositeur.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Ile aux Trésors

Avec Michel Noël dans le rôle du Capitaine Hublot qui fait revivre une grande figure chaque semaine. Texte de Bernard Letremble.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—A la découverte

7.45—Encyclopédie sportive
Avec Jacques DesBaillets.

8.00—Pays et merveilles

Un invité explique un coin du monde dans une entrevue avec André Laurendeau.

8.30—Théâtre d'été

"Le Véridique procès de Barbe-Bleue" de Louis Pelland. Avec Guy Hofmann, Jacques Auger, Edgar Fruitier, Nini Durand, Claudine Thibaudau, Germaine Giroux et Andrée Basilières.

9.00—Lutte

10.00—Weston présente

10.30—C'est la Loi

Avec Me Alban Flamand. Sketch d'Eugène Cloutier. Sujet: "Le règlement d'instance".

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—Children of Many
Lands

4.30—Super Circus

5.00—Folk Songs

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Ile aux trésors

6.00—Guy Lombardo Show

CBOT—Range Riders

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—A communiquer

7.30—CBMT—Life with

Elizabeth

CBOT—Round

Town

8.00—CBMT—Vic Obeck

**CBOT—Pays et
Merveilles**

8.30—CBMT—I Love Lucy

CBOT—Théâtre d'été

9.00—Ford Theatre

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Burns Chuckwagon

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Nite

CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

10.00—Perrette

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Quatuor No 2 (Vagn Holmboe). — Quatuor No 2 en fa mineur (Carl Nielsen); le quatuor "Musica Vitalis". — Romances opus 2 Nos 1 et 2 (Nielsen); Waldemar Wolsing, hautbois, et Herman Koppel, piano.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière

Direction: Hector Gratton. Texte: Françoise Gaudet-Smet.

9.00—Le Théâtre de

Radio-Canada

"Retour", comédie dramatique de P. M. Richard.

10.00—Radio-Journal

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.15—Le Vrai Japon

Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice H. Lelong. Ce soir: "La nuit du 1er de l'An à Isé".

10.30—Petit Concert

Direction: Sylvio Lacharité. Simone Rainville, soprano. Extraits de "Iphigénie en Aulide" (Gluck). — Symphonie en la majeur pour orchestre à cordes (Tartini).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Trio pour flûte, alto et guitare (Diabelli) et Pièces tirées de "12 Compositions originales pour flûte et guitare" (Furstenau): Poul Birkelund, flûte, Ulrik Neumann, guitare, et Richard Dahl Eriksen, alto. — Menuet en ré (Sors): André Segovia, guitare.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le jeudi, 9 juin

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

3.00—Musique

5.30—Club des 16

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et Moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse

8.30—L'Heure du Concert

Direction: Heinz Unger. "Fra Diavolo": ouverture (Aubert). — Extraits des 2ème et 3ème actes de "Aida" (Verdi): Camilla Williams, soprano, Jon Crain, ténor, Colette Merola, mezzo-soprano, Napoléon Bisson, baryton, et Joseph Rouleau, basse. — "Rienzi": ouverture (Wagner).

9.30—Long métrage

"Mélodie pour toi" avec René Dary et Katia Lova.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.55—To-day on CBMT

4.00—The Earth and its People

4.30—CBMT—Telestory Time

CBOT—Le Coin des jeunes

4.45—CBMT—Hobby Workshop

5.00—Let's Make Music

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Club des 16

6.00—Janet Deane

CBOT—Anne-Marie

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—A communiquer

7.30—Dinah Shore

7.45—CBMT—Movie Museum

CBOT—La cuisine de la bonne humeur

8.00—A communiquer

8.30—Soldiers of Fortune

CBOT—L'Heure du Concert

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile

11.00—CBC—News

11.15—CBMT—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Long métrage français

RADIO

10.00—Fémina

Théo Chentrier: "Que dois-je faire?". Jehane Benoît: "trois recettes de soupe froide".

12.30—Le Réveil rural

Mariette Vaillant et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate pour piano en la, K. 331 (Mozart): Paul Badura Skoda, pianiste. — Variations et Fugue sur un thème de Mozart (Reger): orch. du Concertgebouw, dir. Eduard van Beinum.

7.45—Les Virtuoses

8.00—Reportages

Avec René Levesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de Londres

Ouverture d'Alexandre Sévère (Handel); Concerto pour flûte (Gordon Jacob): Gareth Morris, flûte. —

Le vendredi, 10 juin

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

Symphonie No 29 en la majeur, K. 201 (Mozart): orch. Boyd Neel, dir. Anthony Collins.

9.30—Nouveautés dramatiques

"Le Petit Patron" de Lucien Boyer.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.

10.30—Récital

Simone Rainville, soprano, Jean-Louis Rousseau, violon, et Guy Bourassa, piano. "Paris Bridal Songs" (Peter Cornelius). — Sonatine en sol mineur, op. 137, No 3 (Schubert). — Ext. "Iphigénie en Aulide" (Gluck).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

**CBAF—La Météo et
Fin des émissions**

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Russel Oberlin chante des mélodies de Seymour Barab sur des poèmes enfantins de Robert Louis Stevenson.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2

2.00—Musique

5.30—Grenier aux images

Grand-père Cailloux (André Cailloux) et ses lutins Frisson et Picoulette. Texte: Mme Alec Pelletier. Castelière: Paule Bayard. Illustrations: Frédéric Back.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

7.45—A travers la caméra

8.00—Le Sport en Revue

8.30—Prends la route

9.00—Film

9.30—Télé-policiers

"Méfiez-vous des blondes" avec Raymond Rouleau et Martine Carole.

10.00—30 Secondes

10.30—Reprise long métrage

"Etrange rendez-vous" avec Eric Portman et Edana Rommey.

12.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

**CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4**

3.00—Musique

3.45—CBOT—Junior Science

3.55—To-day on CBMT

4.00—Mr. Wizard

4.30—Children's Corner

CBOT—Film

5.00—Maggie Muggins

5.15—Uncle Chichimus

5.30—CBMT—Howdy

Doody

CBOT—Grenier aux images

6.00—CBMT—A communiquer

CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Tabloid

6.50—News

7.00—Life of Riley

CBOT—Emission politique

7.30—Living

8.00—CBMT—Burns and Allen

CBOT—C'est arrivé en Europe

8.30—CBMT—So this is French

CBOT—A communiquer

9.00—Frigidaire entertains

9.30—Dear Phoebe

10.00—Cavalcade of Sports

10.45—Sports Magazine

11.00—CBC News

11.15—CBMT—TV Theatre

CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Le poète montréalais Louis Dudek lira ses poèmes et en discutera au programme *Anthology*, mardi 7 juin, à 11 heures du soir, au réseau Trans-Canada.

Dudek est professeur d'anglais à l'Université McGill. Il a publié plusieurs volumes de poésies. D'autres poèmes de lui ont paru dans des journaux et revues en Angleterre, au Canada et aux États-Unis.

Au même programme, le poète de Toronto Ronald Hambleton présentera un essai de critique sur l'oeuvre de Mazo de la Roche.

Les duos pour voix de femmes sont assez rares. Aussi, Margaret Abbott et Trudy Carlyle ont-elles dû faire beaucoup de recherches pour composer le programme qu'elles présenteront mercredi 8 juin, à 10 h. 30 du soir, au réseau Trans-Canada.

Ces deux artistes chantent ensemble depuis une année seulement. Avec l'accompagnateur Stuart Hamilton, elles firent leurs débuts en duos au pro-

gramme *Trans-Canada Matinee*, l'an dernier.

Le soprano Margaret Abbott chante à Radio-Canada depuis une dizaine d'années. Elle a pris part à plusieurs des présentations de l'Opéra de Radio-Canada, particulièrement dans les opéras de Benjamin Britten : *Peter Grimes* et *Albert Herring*. Peu après ce récital du 8 juin, elle ira rejoindre son mari à Victoria.

Le mezzo-soprano Trudy Carlyle, qui peut chanter un peu de tout, depuis les chansons de cow-boys jusqu'aux lieder les plus sérieux, a également pris part aux réalisations de l'Opéra de Radio-Canada, tout récemment dans *Otello*. Elle a été invitée à chanter l'*Ode à Sainte Cécile de Purcell*, lors du concert d'inauguration au Festival de Stratford.

Les deux chanteuses interpréteront, au cours du *Wednesday Night* du 8 juin, le programme suivant : quatre chansons d'amour de Marco de Gagliano, d'Agostino Steffani et de Bernadette Marcello; deux mélodies d'Ernest Chausson : *La nuit* (poème de Banville) et chansons-duos de Schumann : *Couvre-moi de fleurs*, *Calme de l'été*, *Chanson d'automne* et *Message*.



Le baryton Bernard Diamant donnera un récital mercredi, 8 juin, à 10 h. 30 du soir, accompagné par John Newmark. Son programme comportera le cycle vocal de Schumann : *Liederkreis*, composé sur des poèmes de von Eichendorff. Cette collection de lieder contient le célèbre *Mondnacht*, une page d'atmosphère pleine de dissonances des plus expressives. *Liederkreis* date de l'année 1840, une période particulièrement heureuse de la vie de Schumann. Au même programme, John Newmark jouera la quatrième pièce en si bémol majeur du cycle pianistique *Kreisleriana* de Schumann.

"RETOUR" ...

(Suite de la page 3)

ennemie. Son épouse lui est restée fidèle, jusqu'au jour où un de ses amis, son meilleur ami de captivité, libéré avant lui, est allé de sa part, porter de ses nouvelles au foyer conjugal.

Cet ami, un célibataire, avait apporté une bouffée de souvenirs, au point que la jeune femme, semblait retrouver à travers lui, ce mari aimé et tant attendu... Emportée dans un tourbillon, que l'auteur expose fort adroitement comme un cas psychologique, elle s'abandonne.

L'ami sent au bout de quelque temps, que ce n'est pas lui qui est aimé, mais le mari à travers lui et il s'explique sur ce point avec la jeune femme.

Or, l'occasion lui est offerte d'accomplir un geste généreux qui doit libérer le mari et le ramener dans son foyer. Tous les deux d'accord décident de faire revenir le mari.

Ce dernier revient et par recouplements (ton différent des lettres reçues après l'arrivée de l'ami auprès de sa femme, attitude de cet ami qui n'est pas venu le voir depuis sa libération, etc...) il arrive à découvrir la situation telle qu'elle est et à susciter des aveux.

Quand on aime, la crédulité reste maîtresse des attitudes les plus autoritaires et lorsque l'ami meurt dans un accident d'auto, la tendresse reprend ses droits.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Coquelicot
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille

- 10.00—Les Ondes enfantines
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
M. Paul Gervais.
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous
CBAF—Notre Pensée aux Malades

Le samedi, 11 juin

- 2.00—L'Heure de l'Opéra
"La force du destin" (Verdi).
- 5.45—Rythmes et Chansons
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Direction : Jean Deslauriers, Claire Gagnier et Denis Harbour.
"Blue Tango" (Leroy Anderson). — "Sous le ciel de Paris" (Giraud). — "Holiday for Strings" (David Rose). — "Granada" (Lara). — "Over the Rainbow" (Arlen). — "South Pacific" (Rodgers).
- 8.00—Histoires extraordinaires
"Le Marchand de cercueils" de Pouchkine.
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—... rappel
- 10.00—Musique de danse
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du Jour
Les Ballets de Jose Greco sur la musique de Gimenez, Torroba, Sandoval et Chueca, orch. d'opérettes de Madrid, dir. Roger Machado.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- 4.25—Today on CBMT
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Film
- 8.00—Tour de France
"La Cerdagne".
- 8.30—Plaisir de voir
Emission sur l'art canadien. Commentateur: Gérard Morisset, conservateur du Musée provincial et directeur de l'inventaire des oeuvres d'art de la province de Québec. Sujet: "Maisons de ville du siècle dernier". Le Québec de 1809 d'après la maquette Duberger.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

- 9.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 10.00—Long métrage
"Colère des dieux" avec Viviane Romance, Larquey.
- 11.30—Télé-Journal
- CBMT MONTRÉAL - Canal 6**
CBOT OTTAWA - Canal 4
- 1.45—CBOT—Baseball
- 3.30—Trooping the Colours
- 4.30—Belmont Stakes
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—CBMT—Disneyland
CBOT—L'Ecran des jeunes
- 6.00—CBOT—C'est la loi
- 6.30—CBMT—A communiquer
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—Lassie
- 7.30—Queen's Plate
- 8.00—Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Long métrage
CBMT—Blazing Arrows
CBOT—Foreign Correspondent
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

La Semaine à la Télévision

Contes, légendes et chansons dramatisés par Guy Dufresne

Sous le titre *Cap-aux-sorciers* une nouvelle série d'émissions télédiffusées vient s'ajouter cette semaine aux nombreux programmes déjà inscrits à l'horaire de CBFT.

Les textes de ce programme d'une demi-heure sont signés Guy Dufresne, l'auteur du *Ciel par-dessus les Toits*, au réseau Français, et de plusieurs contes fort bien documentés et d'un style très personnel s'inspirant de l'histoire canadienne, qui ont été joués à plusieurs reprises sur les ondes de Radio-Canada.

Nul n'est mieux qualifié que M. Dufresne pour entreprendre la rédaction des textes de *Cap-aux-sorciers*, une émission qui nous fera connaître ou redécouvrir mille chansons, légendes, contes et danses des folklores canadien et étranger. Le *Cap-aux-sorciers* n'est pas un spectacle à numéros ! C'est une dramatisation de légendes du terroir évoquées par un vieux loup de mer, le capitaine Aubert, qui chaque mardi soir organise dans son manoir une "veillée" à laquelle prennent part garçons et filles, voisins et amis.

La distribution est imposante : Gilles Pelletier, dans un rôle de composition, le capitaine Aubert : Anne, Monique Joly; Fabienne, Monique Miller; Clémence, Hélène Loïse; Sylvette, Françoise Graton; Mathilde, Yolande Roy; Daniel, Aimé Major; Marin, Jacques Godin; Ulysse, Lionel Villeneuve; Jean-François, Pierre Belzil; et Canut, le violoneux, Adrien Avon. La distribution comprend également deux grandes personnalités du folklore canadien : Hélène Baillargeon et Alan Mills, qui contribuent depuis plusieurs années à faire connaître les chansons du terroir à la radio et à la télévision, notamment sur les ondes des réseaux Français et Trans-Canada.

Hélène Baillargeon interprétera le rôle de Brigitte, une veuve et Alan Mills celui d'un habitant des îles Jersey, Robert Sivry.

Simone Voyer dirigera les danses et Arthur Morrow sera chargé d'écrire les arrangements musicaux de *Cap-aux-sorciers*.

Le capitaine Aubert, qu'interprétera Gilles Pelletier, est un vieux capitaine au long cours maintenant retiré dans un vieux manoir. Non seulement connaît-il les chansons et légendes du Canada, mais aussi celles des nombreux pays

qu'il a visités d'escale en escale sur toutes les mers du monde. Ce sont ces chansons, ces légendes, comme du reste les souvenirs de sa vie à bord qu'il évoquera tous les mardis soirs à *Cap-aux-sorciers*, de 8 h. 30 à 9 heures, sur les écrans de CBFT et CBOT.

Cap-aux-sorciers n'est pas qu'une émission consacrée au seul folklore canadien, non qu'il manque d'intérêt, bien au contraire, mais au folklore de tous les pays. Une fois les sommets du folklore canadien épuisés — et cela pourrait bien vouloir dire plus d'une douzaine d'émissions — la série se continuera, toujours dans le même contexte, mais en insistant cette fois sur le folklore étranger.

L'émission du *Cap-aux-sorciers* pourra changer de ton suivant le calendrier. A la Saint-Jean Baptiste, par exemple, l'occasion est toute trouvée pour faire revivre des coutumes pittoresques, dans une atmosphère de joie commune. *Cap-aux-sorciers* tantôt sera gai, tantôt sera triste, comme l'expression même de ce terroir qui réfléchit tantôt la joie des retours, tantôt la tristesse des départs.

Cap-aux-sorciers sera réalisée par Maurice Leroux, assisté de Yolande Champoux.



Heinz Unger sera le chef d'orchestre invité de l'Heure du Concert, jeudi le 9 juin, à 8 h. 30 du soir, sur les écrans de CBFT et CBOT. L'opéra à l'affiche sera *Aïda* de Verdi. Les solistes seront Jon Crain, ténor, et Camilla Williams, soprano



Monique Miller est l'une des interprètes de *Cap-aux-sorciers*, une nouvelle série d'émissions qui débute à CBFT mardi 7 juin, à 8 h. 30 du soir. Une réalisation Maurice Leroux.

Unger à l'Heure du Concert le 9

Depuis son arrivée au Canada en 1947, Heinz Unger, qui est le chef d'orchestre invité le 9 juin, à l'Heure du Concert, a dirigé plus souvent à l'étranger que dans son pays d'adoption.

Il est heureux que ce chef d'orchestre d'origine allemande, qui s'est acquis à travers l'Europe et l'Amérique une très belle réputation, ait conservé par contre le goût du voyage. Il a fait connaître à l'étranger la musique canadienne, en Espagne notamment, où Alexander Brodt, compositeur de Montréal, a été joué pour la première fois. Mais c'est surtout en Angleterre, au Mexique et en Argentine que la critique lui a réservé son enthousiasme. Heinz Unger a d'ailleurs accompli plusieurs tournées de concerts dans ces pays, réservant chaque fois une place de choix à la musique canadienne.

A Radio-Canada, Heinz Unger a dirigé à plusieurs reprises sur les ondes des réseaux Français et Trans-Canada, notamment l'Orchestre de la Société Radio-Canada.

A l'Heure du Concert, il a choisi de diriger l'Ouverture *Rienzi* de Wagner. L'opéra à l'affiche sera *Aïda*, dont on interprétera la scène 1 de l'acte II, et la scène du Nil, Acte III. Les interprètes seront Camilla Williams, soprano; Jon Crain, ténor invité de nouveau cette saison à l'Heure du Concert; Collette Mérola, mezzo-soprano; Napoléon Bisson, baryton; et Joseph Rouleau, basse.

"Le véridique procès de Barbe-Bleue"

Le véridique procès de Barbe-Bleue de Louis Pellan sera la première oeuvre à l'affiche du Théâtre d'été, qui débute mercredi le 8 juin à 8 h. 30, à CBFT.

Louis Pellan nous présente Barbe-Bleue non pas comme le criminel de triste mémoire que tous connaissent, mais comme une victime du sexe faible, qui a été contraint de se débarrasser de ses six femmes. C'est en voulant apitoyer le juge que Barbe-Bleue fait le portrait de ces femmes insupportables qui lui ont empoisonné l'existence, l'une après l'autre. Louis Pellan fait la défense de Barbe-Bleue, une défense pleine d'humour qui n'a guère de valeur en Justice mais qui, à toutes fins pratiques, nous réserve des moments très drôles. C'est sur une note très vivante que débute cette saison le Théâtre d'été, avec Guy Hoffmann dans le rôle du pauvre Barbe-Bleue, mari successif de Frédégonde, Hildegarde, Violaine, Isabeau, Brunehilde et Héloïse...

Le sextuple assassinat semble ici justifié, tant le portrait de chacune de ces pestes que sont les épouses de Barbe-Bleue réfléchit, non sans une certaine exagération il faut l'avouer, les défauts susceptibles d'être découverts chez le sexe faible après le mariage: Frédégonde était le déluge incarné, elle pleurait "le jour et la nuit, dans sa soupe, à pied et à cheval"; Hildegarde avait un coeur de pierre; Violaine, si douce, si paisible se révéla la plus paresseuse des femmes; Isabeau, qui possédait, "au lieu d'un estomac, un gouffre sans fond, un tonneau des Danaïdes impossible à remplir"; Héloïse, qui s'attifait comme un cheval de tournoi; et enfin Brunehilde qui ne cessa jusqu'à sa mort, de poursuivre pauvre Barbe-Bleue de ses ardeurs.

Mais pour connaître le sort "véridique" de Barbe-Bleue, il nous faudra attendre le premier lever du rideau à Théâtre d'été, mercredi 8 juin.

La distribution : Guy Hoffmann, Jacques Auger, Edgar Fruitier, Nini Durand, Claudine Thibaudeau, Germaine Giroux et Andrée Basilières. L'émission sera réalisée par Pierre Dagenais, assisté de Madeleine Marois. Les décors sont signés Robert Prévost, les costumes, Monique Charbonneau. Direction technique, Roger Morin.

Pierre Mercure réalisera. La mise en scène d'opéra a été confiée à Irving Guttman. Assistant de production, Gabriel Charpentier.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 5 AU 11 JUIN 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.